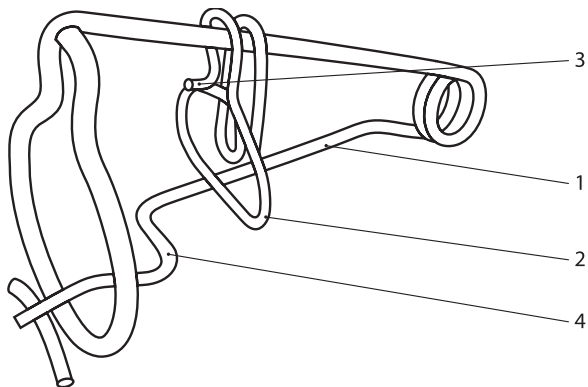


WÜHLMAUS-FALLE 4er-Set

BAYRISCH

Die traditionelle Drahtfalle


GARDIGO



DE

1. Spannbügel
2. Auslöser
3. Spannhaken
4. S-Haltepunkt

GB

1. Clamping bracket
2. Trigger
3. Hook
4. S-Curve

FR

1. Tendeur
2. Déclencheur
3. Crochet de tension
4. Arrêt en S

ES

1. Estribo de tensión
2. Disparador
3. Gancho de tensión
4. Punto de sujeción en forma de S

IT

1. Morsetto
2. Innesco
3. Gancio di serraggio
4. Punto di fissaggio a S

NL

1. Trekbeugel
2. Trekker
3. Trekhaak
4. S-vasthoudpunt

WÜHLMAUS-FALLE 4er-Set

BAVRISCH

Die traditionelle Drahtfalle



GARDIGO

DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 700764

Stand: 11/19

1. Sicherheitshinweise

- Das Gerät und das Verpackungsmaterial gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Spannen Sie die Falle erst, wenn sie im Tunnel eingelegt ist. Verwenden Sie zum Spannen der Falle ein paar feste Handschuhe, um sich vor Verletzungen durch versehentliches Auslösen der Falle zu schützen.

- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

2. Lieferumfang

- 4x Wühlmaus-Falle bayrisch
- Gebrauchsanweisung

3. Inbetriebnahme

Wühlmäuse wühlen sich durch das Erdreich und verursachen erhebliche Schäden an den Wurzeln von Pflanzen und Gemüse. Sie graben Gänge im Erdreich auf der Suche nach Nahrung. Die Falle wird in einen der Gänge der Wühlmause gesetzt. Durch den Einsatz beider Fallen in einem Gang kann die Wühlmaus aus beiden Richtungen gefangen werden.

Vor dem ersten Einsatz sollten Sie die Falle mit klarem, warmem Wasser spülen und sie einige Tage in den Garten legen, damit alle fremden Gerüche auf dem Gerät verfliegen.

1. Stellen Sie zuerst sicher, dass das Tier, welches sie fangen wollen, eine Wühlmaus ist und kein Maulwurf. Wühlmaushügel sind meist kleiner und flacher als Maulwurfshügel und oft finden sich Wurzelreste darin. Das Tunnelende ist gewöhnlich seitlich am Hügel zu finden.

2. Suchen sie den unterirdischen Tunnel indem Sie einen dünnen Stab verwenden. Stechen Sie ihn an vermuteter Stelle in den Boden. Wenn er nach wenigen Zentimetern plötzlich leicht in den Boden geht und dann wieder schwerer, wird dort voraussichtlich der Tunnel sein.

3. Stechen Sie ein Stück des Bodens aus und legen Sie den Tunnel frei. Häufen Sie in der Mitte des Tunnels etwas Erde zum Stützen der Falle an.

4. Spannen Sie die Falle, indem Sie den Spannbügel (1) hochziehen. Fixieren Sie den Spannbügel, indem Sie den Auslöser (2) soweit nach vorne ziehen, bis der Spannhaken (3) den Spannbügel am S-Haltepunkt (4) festhält.

5. Legen Sie die Fallen so in den Gang, dass die offenen Ösen in entgegengesetzte Richtungen schauen. Die Falle kann an dem von Ihnen aufgeschütteten Erdhaufen fixiert werden.

6. Versiegeln Sie das Loch wieder mit dem ausgestochenen Stück Boden und klopfen sie es etwas fest.

Achtung! Diese Wühlmausfalle darf nicht zum Fangen von Maulwürfen verwendet werden. Maulwürfe stehen unter Naturschutz! Das Fangen, Verletzen und Töten von Maulwürfen ist strafbar und kann mit einem Bußgeld von bis zu 65.000 € geahndet werden.

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungstipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

4. Allgemeine Hinweise

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbearbeitungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Garantie.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team

BAVARIAN VOLE TRAP



Instruction manual

Art.-No. 700764

Status: 11/19

1. Safety Instructions

- The device and the packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children may not play with the device.
- Do not set the trap until it is inserted into the tunnel. Use a pair of gloves to setting the trap to protect yourself from accidental release of the latch.
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.

2. Contents

- 4x Bavarian vole trap
- Instruction manual

3. Setting the trap

Voles digging in the garden can cause significant damage to the roots of plants and vegetables. They dig tunnels in the ground in search of food. The trap is placed in one of the tunnels. By using both traps in the same tunnel, the vole can be caught from both directions. Before the first use, rinse the trap with clean, warm water and place it in the garden for a few days to avoid any "alien" odors on the device.

1. First make sure that the animal you want to catch is a vole and not a mole. Vole mounds are usually smaller and shallower than mole-hills and remains of roots are often found in them. The tunnel end usually exits on the side of the hill.
2. Find the underground tunnel using a thin rod or wire. Insert the wire at the suspected spot in the ground. If, after a few centimeters, it suddenly gives way easily into the ground and then gets harder again, the tunnel is likely to be there.
3. Cut out a slab of grass and earth and clear the tunnel. Pile up some soil in the middle of the tunnel to support the trap.
4. Clamp the latch by pulling up the clamp bracket (1). Fix the clamp bracket by pulling the trigger (2) forward until the hook (3) holds the clamp bracket to the S-curve point (4).

5. Place the traps in the passage with the open ends facing in opposite directions. The trap can be fixed by using the small pile of earth.

6. Seal the hole again with the punched out piece of grass and tap it firmly.

Caution! This vole trap may not be used to catch moles. Moles are protected! The catching, harming and killing of moles is illegal and can be punished with a fine of up to € 65,000.

Note: the response of each animal to our animal repellent may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.

4. General Information

- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- It should be noted that operating or connection errors or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.
- The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use any solvents or detergents.

Service Hotline:

Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team

FR

Notice d'utilisation

Réf. 700764

Mise à jour : 11/19

1. Consignes de sécurité

- Gardez le dispositif et l'emballage hors de la portée des enfants. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil.
- Ne tendez le piège qu'une fois celui-ci placé dans la galerie. Pour tendre le piège, utilisez une paire de gants épais afin d'éviter toute blessure en cas de déclenchement involontaire du piège.

- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.

2. Contenu de l'emballage

- 4x Piège à campagnol bavarois
- Notice d'utilisation

3. Mise en marche

Les campagnols creusent des galeries dans le sol pour trouver de la nourriture et endommagent les racines de vos plantes et de vos légumes. C'est précisément dans ces galeries qu'il faut installer le piège à campagnol de Gardigo. Rincez le piège à l'eau claire et chaude et laissez-le quelques jours dans le jardin de sorte que toutes les odeurs étrangères disparaissent.

1. Assurez-vous tout d'abord que l'animal que vous désirez prendre au piège est bien un campagnol ou une petite taupe. Les buttes de terres des campagnols sont souvent plus petites et plus plates que celles des taupes et elles contiennent en général des restes de racines. L'extrémité de la galerie se trouve généralement à côté de la butte.

2. Cherchez la galerie souterraine en enfonçant un bâtonnet de bois dans le sol à l'endroit suspecté. Si après quelques centimètres le bâtonnet s'enfonce soudainement plus facilement et puis à nouveau plus difficilement, vous avez très probablement trouvé la galerie.

3. Enlevez un morceau de terre et dégagez la galerie. Placez un peu de terre au milieu de la galerie pour pouvoir y déposer ultérieurement le piège de façon stable.

4. Tendez le piège en remontant le tendeur (1). Fixez le tendeur en tirant le déclencheur (2) en avant jusqu'à ce que le crochet de tension (3) tienne le tendeur en place au niveau de l'arrêt en S (4).

5. Placez le piège dans la galerie de sorte que les anneaux ouverts pointent dans les deux sens de la galerie. Déposez le piège sur le petit tas de terre que vous aurez préalablement tassée.

6. Refermez la galerie en remettant le morceau de terre enlevé et tassez légèrement.

Attention ! Ce piège ne peut pas être utilisé pour capturer les campagnols. Les campagnols sont des espèces protégées ! Capturer, blesser et tuer les campagnols sont des actes punissables par la loi et peuvent être sanctionnés par une amende pouvant atteindre 65 000 €.

Remarque : chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le feed-back de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.

4. Remarques générales

- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

Service :

Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Votre Équipe Gardigo

ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 700764

Estado: 11/19

1. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.
- No tense la trampa antes de ubicarla en el túnel. Utilice guantes gruesos a la hora de tensar la trampa para evitar lesiones en caso de soltarla accidentalmente.
- En cualquier caso, hay que comprobar

si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.

2. La entrega incluye

- 4x Trampa Bávara para Campañoles
- Manual de instrucciones

3. Instrucciones de uso:

Los campañoles viven en galerías subterráneas y se alimentan de raíces y plantas. Ellos recorren estas galerías a diario en busca de alimento. La pinza de metal de Gardigo para atrapar campañoles permite una lucha eficaz contra la plaga siendo introducida en los túneles de los campañoles. Limpie la trampa con agua caliente y déjela durante algunos días en el jardín para que se disipe todo olor ajeno a ella.

1. Antes que nada, asegúrese de que el animal que pretende atrapar es un campañol y no un topo. Los montículos de los campañoles suelen ser más pequeños y planos que las toperas y a menudo contienen restos de raíces. El fin del túnel suele encontrarse junto al montículo.

2. Localice el túnel subterráneo usando un palo fino. Clávelo en el suelo en los lugares

por los que podría pasar un túnel. Si se nota que después de pocos centímetros el palo encuentra menor resistencia y que luego vuelve a entrar con más dificultad, es probable que el túnel se encuentre allí.

3. Remueva una parte de la tierra hasta llegar al túnel. Amontone algo de tierra en el centro del túnel para apoyar la trampa.

4. Tense la trampa tirando hacia arriba del estribo de tensión (1). Fije el estribo de tensión tirando hacia adelante del disparador (2) hasta que el gancho de tensión (3) sujete el estribo de tensión en el punto de sujeción en forma de S (4).

5. Posicione las trampas de tal manera dentro del túnel que los ojales abiertos se dirijan hacia lados opuestos. La trampa se puede fijar en el montículo de tierra amontonada por usted.

6. Tape la abertura con la tierra anteriormente removida y aplástela un poco.

¡Atención! Esta trampa de campañol no debe usarse para atrapar topos. Los lunares están protegidos! La captura, daño y asesinato de topos es punible y puede ser castigado con una multa de hasta € 65,000.

Indicación: La reacción a este dispositivo por parte de los respectivos animales puede variar. El desarrollo de nuestros productos, así como los métodos y consejos sugeridos por nosotros están basados en la experiencia, pruebas y los comentarios de nuestros clientes. Por eso, la mayoría de las veces, los animales se ahuyentan de manera exitosa.

4. Información general

- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expirará la garantía.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpiolo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.

Servicio:

Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Su Equipo Gardigo

IT

Istruzioni per l'uso

Art.-No. 700764

Stato: 11/19

1. Avvertenza sicurezza

- Tenere il dispositivo e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non tendere la trappola fino a quando non è inserita nel terreno. Utilizzare un paio di guanti resistenti così da proteggersi dall'accidentale azionamento del grilletto.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.

2. Fornitura

- 4x Trappola per roditori bavarese
- Istruzioni d'uso

3. Inbetriebnahme

I topi di campagna scavando dentro il terreno causano danni significativi alle radici delle piante e delle verdure. Essi scavano corridoi nel terreno in cerca di cibo e proprio lì devono venire posizionate le trappole per topi di campagna della Gardigo. Si pulisca la trappola con acqua calda e pulita e la si lasci asciugare un paio di giorni in giardino, in modo da allontanare qualsiasi tipo di odore dall'apprecchio.

1. Per prima cosa assicurarsi che l'animale che vuol catturare sia un roditore e non una talpa. I tumuli di terreno dei roditori sono di solito più piccoli e poco profondi rispetto a quelli delle talpe. Inoltre in essi si trovano spesso resti di radici. La parte terminale del tunnel si trova solitamente sul lato della collinetta.
2. Trova il tunnel sotterraneo usando un'asta sottile. Infilarlo nel punto del terreno nel quale si presume vi sia il tunnel. Nel caso in cui esso dopo pochi centimetri penetri molto facilmente nel terreno, sta a indicare che il tunnel si trova probabilmente lì.
3. Prelevare un pezzo di terreno e svuotare il tunnel. Nel mezzo del tunnel ammucciare un po' di terreno per sostenere la trappola.
4. Bloccare il fermo tirando verso l'alto il morsetto (1). Fissare la il gancio di serraggio tirando in avanti il gancio di innesco (2) fino a quando il gancio di serraggio (3) non manterrà il morsetto sul punto di fissaggio a S (4).
5. Posizionare la trappola nel passaggio, con le estremità aperte rivolte nella direzione op-

posta. La trappola può venire fissata al mucchio di terra levato precedentemente.

6. Sigillare nuovamente il foro con la terra prelevata e picchiettare saldamente.

Attenzione! Questa trappola per roditori non può essere utilizzata per la cattura di talpe. Le talpe sono animali protetti! La cattura, l'uccisione o il ferire l'animale è punibile per legge e può portare al pagamento di una sanzione pecuniaria fino a 65.000€.

Nota: la risposta di ciascun animali ai nostri dispositivi può variare. Lo sviluppo dei nostri dispositivi, metodi e suggerimenti applicativi si basa sull'esperienza, test e feedback dei nostri clienti. Pertanto, lo sfratto di animali ha successo nella maggior parte dei casi.

4. Informazioni generali

- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsigliato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.
- In caso di sporczia pulire l'unità con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

Servizio:

Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Il vostro Team Gardigo

BEIERSE WOELMUIZENVAL



Instructies

Art.-Nr. 700764 Status: 08/19

1. Veiligheidsinstructies

- Het apparaat en het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen bewaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Activeer de val pas als deze in de tunnel is geplaatst. Gebruik bij het vastzetten van de vergrendeling stevige handschoenen om jezelf tegen letsel te beschermen door onbedoeld loslaten van de val.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

2. Omvang levering

- 4x Beierse woelmuizenval
- Instructies

3. Inbetriebnahme

Veldmuizen graaien door de grond en veroorzaken aanzienlijke schade aan de wortels van planten en groenten. Ze graven paden in de grond op zoek naar voedsel en dat is precies de plek waar je Gardigo's veldmuizenval moet gebruiken. Spoel de val schoon met helder, warm water en plaats de val een paar dagen in de tuin om vreemde geuren op het apparaat te neutraliseren.

1. Verzeker je eerst van het feit dat het dier dat je wilt vangen een woelmuis is en geen mol. Woelmuishopen zijn meestal kleiner en ondieper dan molshopen en vaak worden er wortelresten in gevonden. Het tunneleinde bevindt zich meestal aan de zijkant van de hoop.

2. Zoek de ondergrondse tunnel met behulp van een dunne staaf. Prik hem door op de vermoedelijke plek in de grond. Als de staaf na een paar centimeter plotseling iets de grond in gaat en vervolgens weer steviger wordt, is dit waarschijnlijk de tunnel.

3. Prik een stuk van de grond los en maak de tunnel vrij. Stapel in het midden van de tunnel wat aarde op om de val te ondersteunen.

4. Klem de vergrendeling vast door de trekbeugel (1) omhoog te trekken. Bevestig de klembeugel door de trekker (2) naar voren te trekken totdat de klemhaak (3) de klembeugel op het S-vasthoudpunt (4) houdt.

5. Plaats de vallen in de tunnel met de openingen in tegenovergestelde richtingen. De val kan worden bevestigd aan de stapel aarde die door jou is opgestapeld.

6. Sluit het gat opnieuw af met het losse stuk grond en tik er stevig op.

Let op! Deze veldmuizenval mag niet worden gebruikt om mollen te vangen. Mollen zijn beschermd! Het vangen, verwonden en doden van mollen is strafbaar en kan worden bestraft met een boete tot maximaal 65.000 €.

Opmerking: De reactie van elk dier op onze apparaten kan variëren. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom is het in de meeste gevallen succesvol.

4. Algemene informatie

- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het niet toegestaan om dit apparaat om te bouwen en/of te veranderen en/of te misbruiken.
- Er zij op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.
- Maak het apparaat bij vervuiling schoon met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Service:

Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Uw Gardigo-Team